

**Switzerland-Aarau: Construction work for swimming pool**

OJ S 231/2016 30/11/2016

Contract notice

Works

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Hauri Baumanagement AG

Postal address: Distelbergstraße 22

Town: Aarau

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 5000

Country: Switzerland

Contact person: Andreas Hauri

E-mail: [info@hauri-baumanagement.ch](mailto:info@hauri-baumanagement.ch)**Internet address(es):**Main address: <https://www.simap.ch>**I.3. Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

[http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE\\_NR=942243](http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=942243)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Einwohnergemeinde Rothrist

Postal address: Bernstraße 108

Town: Rothrist

Postal code: 4852

Country: Switzerland

Contact person: Walter Gloor

E-mail: [planungundbau@rothrist.ch](mailto:planungundbau@rothrist.ch)

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

**Internet address(es):**Main address: <https://www.simap.ch>**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Neubau Hallenbad Gemeinde Rothrist, Stampfiweg 1, 4852 Rothrist.

**II.1.2. Main CPV code**

45212212 Construction work for swimming pool

**II.1.3. Type of contract**

Works

**II.1.4. Short description**

Neubau Hallenbad Gemeinde Rothrist, Stampfiweg 1, 4852 Rothrist;  
BKP 250 Sanitärinstallationen.

**II.1.5. Estimated total value****II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

**II.2. Description****II.2.3. Place of performance**

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera  
Main site or place of performance: 4852 Rothrist.

**II.2.4. Description of the procurement**

Neubau Hallenbad Gemeinde Rothrist, Stampfiweg 1, 4852 Rothrist;  
BKP 250 Sanitärinstallationen.

**II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

**II.2.6. Estimated value****II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 36  
This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information****Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions for participation****III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:  
Selbstdeklaration.

**III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Referenznachweis Auftragsgröße:

— Der Offertnehmer hat mit Referenzen den Nachweis zu erbringen, dass er in den letzten 6 Jahren (seit Abschluss der Arbeiten) 2 Aufträge für Sanitärinstallationen mit einem Auftragswert exkl. MwSt. von mindestens 500 000 CHF ausgeführt hat.

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Description

#### IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

#### IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

#### IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### IV.2. Administrative information

#### IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 23/01/2017 Local time: 16:30

#### IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

#### IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

#### IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

#### IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 23/01/2017 Local time: 16:30

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.3. Additional information

Baukostenplannummer (BKP): 25 Sanitäranlagen.

Normpositionen-Katalog (NPK): 420 Sanitärinstallationen.

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Verhandlungen: keine.

Verfahrensgrundsätze: Submissionsdekret des Kantons Aargau.

Rechtsmittelbelehrung:

1. Gegen diese Ausschreibung kann innerhalb von einer nicht erstreckbaren Frist von 10 Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Aargau, Obere Vorstadt 40, 5001 Aarau, Beschwerde erhoben werden. Der Stillstand der Fristen gemäß Zivilprozessrecht gilt nicht.

2. Die Beschwerde ist schriftlich einzureichen und muss einen Antrag sowie eine Begründung enthalten. Das heißt, es ist:

- a) anzugeben, wie das Verwaltungsgericht entscheiden soll, und  
b) darzulegen, aus welchen Gründen diese andere Entscheidung verlangt wird.
3. Auf eine Beschwerde, welche den Anforderungen gemäß den Ziffern 1. und 2. nicht entspricht, wird nicht eingetreten.
4. Die angefochtene Ausschreibung ist anzugeben, allfällige Beweismittel sind zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen. Die Eingabe ist zu unterzeichnen.
5. Das Beschwerdeverfahren ist mit einem Kostenrisiko verbunden, das heißt die unterliegende Partei hat in der Regel die Verfahrenskosten sowie gegebenenfalls die gegnerischen Anwaltskosten zu bezahlen.
- Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 25.11.2016, Dok. 942243.
- Bedingungen zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen: Die Ausschreibungsunterlagen werden ab 12.12.2016 an sämtliche Unternehmer versandt, welche sich bis spätestens am 9.12.2016 bei der Hauri Baumanagement AG, Distelbergstraße 22, 5000 Aarau, per Post/Mail für den Bezug der Unterlagen angemeldet haben. Zu spät eingetroffene Anmeldungen für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen werden nicht berücksichtigt.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Bundesverwaltungsgericht  
Postal address: Postfach  
Town: St. Gallen  
Postal code: 9023  
Country: Switzerland

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

25/11/2016